

В знаменитой пьесе «Русские девушки» живописно и пластично изображены самобытный русский танец «бычок», противопоставленный греческому хороводу, и красота русских девушек, противопоставленная красоте гречанок.

Но понятие о фольклоре, о мифологии на рубеже XIX в. было во многом неточным и даже неверным. Славянскую мифологию и фольклор чрезмерно сближали с античными (теория заимствования фольклора у греков, придуманные славянские божества: Лель, Знич и др.). Условная народность сказалась и на анакреонтике Державина; даже больше, некоторая условность легла в ее основу.

В пьесе «Фальконетов Купидон» русский Лель превращается в Купидона. Русские и античные образы нередко смешиваются:

Как за серебряной плотицей
Линь золотой по дну бежит,
За прекрасною девицей,
За тобой Амур летит.

(275)

Часто поэт за основу берет анакреонтический образ и облекает его в русские фольклорные одежды. Так, в «Желании» тема, чуждая русскому фольклору — желание превратиться в то, чего касается красавица, соединена со сказочными образами девушек-птиц. Белинский отмечал «достолюбезную наивность мысли — заставить Анакреона удивляться российским девушкам» «и отдать им первенство перед богинями и нимфами древней Эллады».²⁴ Поэт заплатил дань времени, но он стремился к более глубокому постижению национального своеобразия фольклора, отказываясь в ряде стихотворений от соединения античных и русских мотивов («Приношение красавицам», «Мельник», «Охотник» и др.). Но до конца разграничить две национальные культуры в анакреонтике он так и не смог.

В 1812 г. он создает романс «Царь-девица», одухотворенный патриотическим чувством русских людей накануне войны,²⁵ почти совсем лишенный античных образов и необыкновенно верно воссоздающий своеобразие фольклорной сказки. Очевидна связь романса с анакреонтическими песнями (описание царь-девицы и русских девушек, стих и др.). Романс, по определению

²⁴ Белинский, т. 6, стр. 610.

²⁵ Об этом см.: И. П. Лупанова. Русская народная сказка в творчестве писателей первой половины XIX в. Петрозаводск, 1959, стр. 58—63; Г. Н. Ионин. Фольклорные мотивы в поэзии Г. Р. Державина 1800-х годов. В сб.: Русский фольклор, № 6. Изд. АН СССР. М.—Л., 1962, стр. 59—66.